

The background of the entire image is a dense, repeating pattern of speech bubbles in four colors: red, blue, green, and gold. These bubbles vary in size and are scattered across the white background. On the right side, a large, solid blue speech bubble is positioned, containing the text 'interc@t' and the tagline 'Vivez l'université en catalan!'.

interc@t

Vivez l'université en catalan!

interc@t

Vivez l'université en catalan !

Benvinguts a Catalunya!

Welcome to Catalonia



Accueil

J'apprends
le catalan

Je
communique

Je vis en
Catalogne

Accessibilité
Plan du site



Vous avez un doute ou une suggestion ?

Vous souhaitez expliquer votre expérience ?

[Contactez-nous !](#)



Parlez-vous une langue romane ?

Apprenez-en
d'autres !

Castillan, portugais, français, italien, roumain. Ce sera plus facile pour vous !

[+ Commencez !](#)



Guides de conver- sation

Adaptés à

l'environnement universitaire

Qu'est-ce qu'InterCAT ?

Il s'agit d'un ensemble de ressources électroniques destinées à l'apprentissage de la langue et de la culture catalanes, spécialement conçu pour les étudiants en mobilité qui se rendent dans une université catalane.



En savoir plus :

Universités catalanes qui promeuvent InterCAT

CUR : Commissariat aux universités et à la recherche



Saviez-vous que...

Si vous connaissez une langue romane,

l'apprentissage de la langue catalane sera beaucoup plus simple.



80 pistes

Sur le caractère catalan



Lingcat

Information sur la langue catalane



J'ai appris le catalan



Nous vous attendons aux services linguistiques !



Qu'est-ce qu'Intercat ?

Il s'agit d'un ensemble de ressources électroniques destinées à l'apprentissage de la langue et de la culture catalanes, spécialement conçu pour les étudiants des programmes de mobilité qui se rendent dans une université catalane.

Objectifs

- Favoriser l'apprentissage autonome de la langue catalane.
- Faciliter l'apprentissage simultané de plusieurs langues romanes.
- Faciliter l'accueil linguistique et culturel.
- Diffuser les activités de promotion de la langue catalane au sein des universités catalanes.

Cette plateforme multimédia est disponible en neuf langues différentes : catalan, castillan, anglais, allemand, français, basque, galicien, occitan et chinois.



Ressources

- Il propose des ressources didactiques en version libre ou avec tutorat.
- Il propose des ressources virtuelles ou semi-présentielles, et renseigne sur les autres ressources présentes au sein des universités.

Niveaux de connaissances

Il dispose de ressources adaptées à différents niveaux de connaissances linguistiques :

- Pour les débutants (niveau initial A1)
- Pour les intermédiaires (niveau de base A2)
- Pour les usagers indépendants (niveau seuil B1 et avancé B2)

Public ciblé

Il s'agit d'un outil spécialement conçu pour les étudiants internationaux ainsi que pour les étudiants catalanophones qui se rendent dans une université étrangère.





J'apprends le catalan

Si vous souhaitez apprendre le catalan, c'est facile ! Intercat vous offre des ressources didactiques virtuelles pour apprendre cette langue. Vous y trouverez également des informations sur tous les cours offerts dans les universités catalanes et tout ce qu'il faut savoir pour obtenir les certificats officiels de langue catalane.



J'apprends le catalan

Vous souhaitez apprendre le catalan ? Nous vous facilitons la tâche ! En faisant un petit effort et grâce à notre aide, vous y arriverez ! Nous mettons à votre portée toute une série de cours, guides et activités qui vous permettront d'atteindre cet objectif.

En plus, ici, nous vous expliquerons ce qu'il faut faire pour obtenir votre certificat officiel de langue catalane ainsi que les ressources disponibles afin de maintenir le contact avec le catalan depuis l'étranger.

Vous n'avez plus d'excuses. Parlez catalan !



Cours basique de catalan

Speakcat, par exemple

Renforcez votre catalan débutant

Avec Sisplau, vous y arriverez !

Cours de niveau débutant, avec des

Témoignage

Piotr G

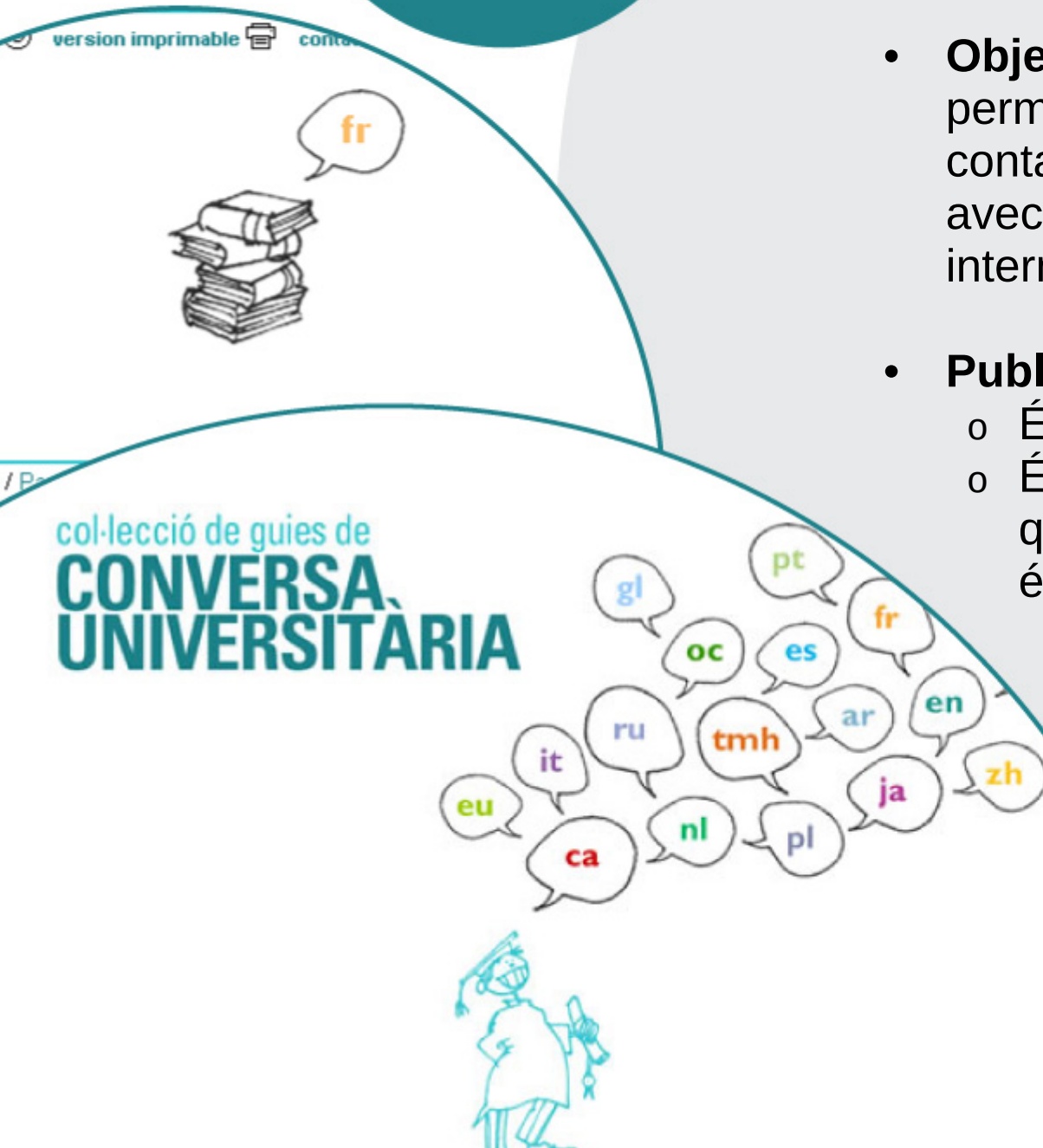
Pologne

« Je comprends le catalan, je suis dans une région où on parle catalan et castillan. Ça me surprend de voir que la langue tout le monde voudrait

+ Éch

Guides de conversation

- **Niveau** : basique
- **Objectif** : les guides multilingues permettent de faciliter les premiers contacts et les relations personnelles avec les autres étudiants internationaux
- **Public ciblé** :
 - Étudiant et personnel international
 - Étudiant et personnel autochtone qui se rendent dans une université étrangère



21. Expression du temps: heures et horaires

Expressió del temps: hores i horaris

les moments de la journée / les jours de la semaine / les mois de l'année / les saisons de l'année / expressions
L'heure / Demander l'heure / Demander l'horaire

> Vous pouvez écouter les phrases avec [Amarok \(Linux\)](#) ou, si vous préférez utiliser Windows Media Player, télécharger les [décodeurs](#).

Français	Català
LES MOMENTS DE LA JOURNÉE	PARTS DEL DIA
le jour	el dia
le matin	el matí
le midi	el migdia
l'après-midi	la tarda
le soir	el vespre
	la nit
	la matinada

3. Logement

Allotjament

Chercher un logement / Équipement / Conditions financières /

> Vous pouvez écouter les phrases avec [Amarok \(Linux\)](#) ou, si vous préférez utiliser Windows Media Player, télécharger les [décodeurs](#).

Français	Català
église	església
électricité	corrent
étagère	prestatge
agence immobilière	agència immobiliària
agrandir	ampliar
ajourner	ajornar
appareil électroménager	electrodomèstic
appartement	pis
ascenseur	ascensor
assiette	plat
auberge	alberg
autobus	autobús
avantage	avantatge
bain	bany
balcon	balcó

1. Phrases usuelles

Salutations et remerciements / Aide / Au

Vous pouvez écouter les phrases avec [Amarok \(Linux\)](#) ou, si vous préférez utiliser Windows Media Player, télécharger les [décodeurs](#).

5. Bibliothèque

Biblioteca

Avant d'entrer / Demander des livres / Autres services de la bibliothèque / La carte

> Vous pouvez écouter les phrases avec [Amarok \(Linux\)](#) ou, si vous préférez utiliser Windows Media Player, télécharger les [décodeurs](#).

Français	Català
édition	edició
éditions	editorial
étagère	prestatgeria
étudier	estudiar
article	article
atlas	atles
auteur	autor
bibliothécaire	bibliotecari, bibliotecària
	taulell
	carret
	armariet
	casset
	catàleg
	CD-ROM (ce)
	cadira
	carret

Reccoll de guies de
CONVERSA
UNIVERSITÀRIA
GUIDE DE CONVERSATION UNIVERSITÀRIA

Table des matières:

20. Soins médicaux

20. Soins médicaux

Serveis mèdics

Demander de l'assistance / Aller chez le docteur / Acheter des médicaments / Assurance

> Vous pouvez écouter les phrases avec [Amarok \(Linux\)](#) ou, si vous préférez utiliser Windows Media Player, télécharger les [décodeurs](#).

Français	Català
----------	--------

Argumenta

- **Niveau** : avancé, supérieur et intermédiaire
- **Objectif** : produire des textes formels, oraux ou écrits, et acquérir des compétences dans diverses situations communicatives
- **Public ciblé** : tout étudiant universitaire

Parla.cat

- **Niveau** : basique, élémentaire, intermédiaire et avancé
- **Objectif** : apprendre le catalan de manière autonome
- **Deux modalités** : apprentissage autonome ou avec tutorat
- **Matériel** : exercices variés, documents vidéo et audio, jeux, animations, etc.



FontdelCat

- **Niveau** : basique
- **Objectif** : apprendre simultanément plusieurs langues romanes
- **Cinq modules** : dialogues, monologues, jeux informatiques, documents audiovisuels et espace d'activités orales, d'écriture et de lecture
- **Public ciblé** : personnes connaissant déjà une autre langue romane

Romanica Intercom

- **Niveau** :
 - A1 en compréhension orale
 - B1 à B2 en compréhension écrite
- **Matériel** : grammaire contrastive, guide didactique échantillon de textes et activités d'auto-évaluation
- **Public ciblé** : enseignants et étudiants connaissant déjà une autre langue romane

Cours de catalan

Les services linguistiques des universités proposent des cours de catalan en mode présentiel.

Certificats officiels

Les universités catalanes fournissent des certificats de langue catalane homologués avec les certificats de référence de l'Administration du Gouvernement de la Catalogne.

Catalan à l'étranger

Vous pouvez également apprendre le catalan grâce aux lectorats de catalan et aux dénommés *casals catalans*, les maisons de la Catalogne, qui se trouvent partout dans le monde.





Je crée des liens

Pour se familiariser avec la culture, les coutumes et la langue d'une région, rien ne vaut les relations avec les gens. Intercat vous offre des informations sur tous les programmes d'échange et les matériels de soutien à l'accueil linguistique et culturel que les universités catalanes mettent à votre disposition.



Je communique

Nous savons que vous venez d'ailleurs et que vous atterrissez sur un nouveau terrain, avec des gens et des coutumes différentes, mais nous souhaitons que vous vous sentiez comme chez vous.

Grâce au service d'échange linguistique et à nos volontaires pour la langue, vous apprendrez le catalan en vous faisant des amis.

Bonne nuit le bienvenue en Catalogne !

Échange linguistique

Vous souhaitez faire un échange de conversation (catalan-autre langue) avec des étudiants étrangers de votre université ?

Volontariat linguistique

Souhaitez-vous être volontaire ?

Vous souhaitez apporter votre soutien linguistique et culturel aux étudiants qui participent aux programmes d'échange dans votre université ?

Témoignages

Margori Amaro

Venezuela

« J'apprends le catalan pour m'intégrer dans la société catalane. J'adore ça. En plus, ça m'aide à parler avec mes voisins et mes amis. Je suis en master de télécommunication et je voudrais présenter mon projet final en catalan, c'est un défi pour moi, mais aussi parce que j'aime beaucoup cette langue et communiquer avec les Catalans.

J'ai appris le catalan

S'ouvrir à de nouveaux horizons à l'Université Pompeu Fabra



Sarah, Diane, Zouhair et Lorena ont décidé de venir en Catalogne pour parfaire leur formation ou approfondir leur expérience professionnelle à l'Université Pompeu Fabra (UPF) de Barcelone. C'est également ce qu'ont fait Cristina et Hallie qui ont par ailleurs souhaité participer au programme d'échange linguistique avec Teresa et Marta. Dans cette vidéo, ils nous parlent de leur expérience en Catalogne et à l'UPF.

S'inscrire dans les tandems de l'Université de Gérone



Hana, Carmen, Dorota et Hana sont des étudiantes de mobilité. Elles ont décidé de venir en Catalogne étudier à l'Université de Gérone (UdG). Kira vient d'Andorre et Anna est catalane. Toutes deux nous expliquent ce que l'on appelle les « tandems », les projets d'échange linguistique de l'UdG. Cette vidéo résume de tout ce qu'elles nous ont expliqué nous ont reçu dans leur université.

La vie à l'Université autonome de Barcelone



À l'Université autonome de Barcelone (UAB), nous avons rencontré Hamza, Jessica, Ane, Luz María, et Pedro. Ils sont tous venus en Catalogne pour poursuivre leurs études. Ils nous expliquent leur expérience de provenance de divers points du monde pour l'UAB leurs activités universitaires et professionnelles. Dans cette vidéo, ils nous expliquent les détails de leur expérience.

Veux-tu apprendre le catalan ? Rien de plus facile à l'Université de Lleida



Maria Assunta et Johannes sont deux étudiants de mobilité de l'Université de Lleida (UdL) qui ont appris le catalan au cours de leur séjour à l'université. Dans cette vidéo, ils nous expliquent ce qui les a incité à apprendre le catalan et comment ils y sont parvenus.

Échanges linguistiques

Conversations (**catalan vers une autre langue**) entre étudiants internationaux et catalans.

2 modalités :

Tandems linguistiques : avec un échange paritaire de langues.

Volontariat linguistique : pour faciliter l'apprentissage du catalan sans attendre une langue d'échange en contrepartie.

Les échanges peuvent être :

- **présentiels**
- **virtuels** (Skype, chats ou courriels)

Accueil culturel

Des initiatives telles qu'*Ajuda'm* veillent à ce que les étudiants soient bien accueillis.

Cela consiste à former les étudiants autochtones afin qu'ils soient en mesure d'expliquer et de transmettre les us et coutumes de la société catalane aux nouveaux arrivants.

de communiquer

Échange linguistique

Volontariat linguistique

Le caractère catalan en 80 pistes

Accueil culturel

Ajuda'm

Le catalan

ou une

per votre

le

catalan

ur la langue

Accueil culturel

Ajuda'm !

Vous aimeriez savoir comment expliquer les coutumes de la culture catalane aux étudiants étrangers ? Vous trouverez ici des informations pour devenir un bon accueil de nouveaux amis.



[Ajuda'm !](#)

Itinéraires culturels d'accueil

Les itinéraires culturels d'accueil constituent un matériel de soutien à l'apprentissage du catalan des élèves de niveau débutant qui, en présentiel, fréquentent les centres d'auto-apprentissage ou participent à des programmes d'échange linguistique.



[Itinéraires culturels d'accueil](#)

Programme Gràcies. Initiation au catalan

Cours de catalan de survie de l'Université Rovira i Virgili des programmes d'accueil internationaux. Ce programme inclut :

- 10 heures de cours présentiels de langue catalane
- 10 heures de conversation avec un étudiant catalan
- Séance de culture catalane
- Visite de la ville



[Programme Gràcies. Initiation a](#)



Je vis en Catalogne

Pour vivre et comprendre la Catalogne, il faut en connaître la réalité sociolinguistique et l'idiosyncrasie de ses habitants. Intercat vous aidera à découvrir quelques-unes de ces coutumes et certains traits identitaires. Vous y trouverez également des propositions culturelles et ludiques pour profiter encore davantage de votre séjour.



Je vis en Catalogne

Nous vous donnons toutes les informations nécessaires pour que vous ayez une vision détaillée de ce fameux casse-tête qu'est la Catalogne, une terre où la diversité linguistique et culturelle est présente dans chaque recoin. Nous souhaitons également que vous découvriez toute les possibilités de loisirs du pays ainsi que les principales fêtes populaires.

Surtout, ne ratez rien !

Ling
Cat

Le catalan ?
Information sur la langue catalane

Lingcat vous aidera à comprendre la réalité sociolinguistique de la Catalogne et, plus précisément, la situation de

6 regards
Un point de vue différent...

...pour comprendre le caractère catalan. Cycle de conférences

Témoignage

Elvira
Saragosse

« Pour éveiller mon intérêt et mes sentiments pour la langue et les mots. Pour comprendre un pays, une langue, une frontière et ce qui se cache derrière, surtout, par plaisir »

+ Échange linguistique

Saviez-vous que...

Le 23 avril, c'est la fête de la Sant Jordi.

Ce jour-là, les villages et les villes s'emplissent d'étals de livres et de roses.



La Sant Joan célèbre le solstice d'été. Bûchers et feux d'artifice envahissent les rues.

En catalan, les heures s'expriment à partir des quarts d'heure.

Dos quarts de 10 sont 9 h 30.

De communiquer
Échange linguistique
Volontariat linguistique
Le caractère catalan en 80 pistes
Accueil culturel
D'ai appris le catalan
Vous avez un doute ou une suggestion ?
Vous souhaitez expliquer votre expérience ?
[Contactez-nous !](#)

80 pistes

Guide de poche pour un séjour

Ce guide a pour but de faire connaître aux pe...
Catalogne différents aspects des coutumes et u...
catalane : la manière de saluer une personne que...
du tutoiement et du vouvoiement, le savoir-vivre de...

 [Guide de poche \(809 Ko\)](#) (Version en catalan)

 [Guide de poche \(809 Ko\)](#) (Version en espagnol)

 [Guide de poche \(809 Ko\)](#) (Version en anglais)

80 pistes

Guide de poche sur les coutumes et le fonctionnement de la société catalane.

Barcelona jove

Guides et agendas culturels papier et en ligne.

Lingcat

Site Internet permettant de connaître la réalité sociolinguistique de la Catalogne, et la manière dont cette réalité se reflète dans la vie universitaire. Le consulter avant même de venir peut s'avérer très utile !





Generalitat de Catalunya
Departament d'Innovació,
Universitats i Empresa
**Comissionat per a Universitats
i Recerca**





Intercat est le fruit d'un travail de collaboration entre le Bureau de la politique linguistique du Commissariat aux universités et à la recherche du Ministère de l'Innovation, des Universités et de l'Entreprise (Gouvernement de la Catalogne), et le service linguistique des universités catalanes.